

| | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|
| Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellerie (châssis) | Marque de fabrication MAGIRUS - DEUTZ | Type 320 M 19 FK (moteur BF8L 413 F) | Fiche d'homologation N° CH 3199 60 |
|--|--|--|---------------------------------------|

Constructeur MAGIRUS - DEUTZ AG, Schillerstrasse 2, D-7900 Ulm
 Identification sur la plaquette du constructeur "320 M 19 FK./." (FK = empattement 3800 mm / FKL = 4800 mm; / L = avec suspension devant le N° du châssis - à droite dans l'entrée à air)
 Plaquette constructeur à droite, à l'avant latéralement sur la longeron, devant la roue avant
 N° du châssis "BF8L 413 F" à l'arrière en haut sur la plaquette rivée sur le carter de la distribution
 Identification du moteur
 Importateur principal Hämmerli AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg
 Véhicule homologué 490.0125.116

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique
 Transmission voir la fiche des émissions
 Nombre de vitesses voir FE Entraînement sur roues arrière
 Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, sur roues AR; pression de service + libération de secours par soupape de garde 4 circuits;
 Frein d'arrêt (desserrage méc. par vis ou 1/4 rotation ou coup de marteau sur échappement, non progressif
 Retardateur 2 manomètres simples + 2 lampes-témoin
 Contrôle 2 circuits

Moteur
 Marque DEUTZ Type BF8L 413 F
 Construction V (turbo) Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement air Nombre cylindres 8
 Alésage 125 Course 130
 Cylindrée 12756 CV-impôt 64,97
 Puissance en kW 235 DIN à U/min 2500
 Brut à l'arrêt voir FE à U/min voir FE
 Silencieux 1 pot 900 x Ø 280 mm *

Mesure des gaz voir la fiche des émissions
 Déparasitage

Carrosserie cabine avancée
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse tachygraphe
 Ceintures sécurité av - ar
 Cale 1/390x160x200 mm Retroviseurs gauche + droite
 Antivol
 Nombre de places 2 / 3 av centre ar
 Dimensions §) Intérieur extérieur
 Longueur (7240) 6240 Empattements 3800 / (4800)
 Largeur 2500/ 2300 Voies double av ar
 Hauteur 3000 Voies av 1976 ar 1725
 Porte à faux av 1390 Voies av 1976 - 2010
 ar 1050 ar 1725 - 1809
 Distance volant - vers l'avant du véhicule Braquage ø g 14400 d 14600

Poids avant 4100 arrière 2550 total 6650 §)
 Poids à vide (châssis/cabine, empattement 3800 mm)
 Charge utile 16000
 Poids total 16000
 Poids garantis 6500(7500) 13000 19000
 Pneus 12 R 22.5 12 R 22.5 +)
16 / 8,0 16 / 8,0
 Ply / bar 6500 11600
 Charge 105 105
 pour V max Jantes 22,5 x 8,25 acier
 (*) = garantie largeur 2,5 m mécanique automatique
 Gat poids remorquable avec/sans frein 32000 / -
 Garantie poids de l'ensemble 51000
 Poids remorquable teste
 Charge garande sur le toit
 Vitesse maximale selon le constructeur 103 km/h
 testeé km/h à U/min au moteur prise de force

| | |
|--------------------------|---|
| Équipement §) | CR ou HCR (E) |
| Feux de route | CR ou HCR (E) |
| Feux de croisement | CR ou HCR (E) |
| Feux de position | A (E) |
| Feux rouges | R-S1 (E) |
| Feux stop | R-S1 (E) |
| Clignoteurs | av 1 (E) AV= 5 (E) ar 2a (E) |
| Catadioptrés | av 1 ar 1 (E) |
| Feux de gabarit | av 1 ar |
| Feux amers de brouillard | |
| Feux complémentaires | |
| Eclairage plaque | 1/séparé à gauche |
| Essuie-glace | 2/balais |
| Avertisseurs | ACCORSI CH 5 0901 01 + 02 / BOSCH 0 320 143 011 avec 2 lave-glace ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation

| | | |
|-------------------|-------------------------------|-----------------|
| Genre du véhicule | Camion ou tracteur à sellette | |
| Marque et type | MAGIRUS - DEUTZ 320 M 19 FK | |
| Homologation N° | CH | 3199 60 |
| Carrosserie | | |
| Places | total 2 ou 3 | avant |
| Poids à vide | sel. bulletin pesage | Carburant D |
| Charge utile | sel. la carrosserie | CV-impôt 64,97 |
| Poids total | 16000 | Cylindres 12756 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement voir la fiche des émissions)

- *) Insonorisation : le plancher de la cabine; écrans d'absorption dans les passages des roues (fixés à la cabine) et des deux côtés du moteur (fixés au châssis).
- ***) Empattement : variantes de 3200 à 5300 mm.
L'importateur est autorisé par le constructeur à effectuer des modifications de l'empattement de 3200 à 5300 mm de 50 en 50 mm; ces modifications seront signalées par un "M" frappé derrière le No du châssis, sur le châssis.
- +) Variantes de pneus :
- | | | | | | | |
|------------|-------|----|-------------|----|--------------|---------------|
| 11.00 R 20 | 16 PR | AR | 6500 (8,00) | AR | 11600 (8,00) | Vmax 105 km/h |
| 10.00 R 20 | 16 PR | | 6000 (7,75) | | 10900 (7,75) | 105 km/h |
| 11 R 22.5 | 16 PR | | 6000 (7,75) | | 10900 (7,75) | 105 km/h |
| 12.00 R 20 | 18 PR | | 7350 (8,50) | | 13000 (8,50) | 105 km/h |
| 13 R 22.5 | 18 PR | | 7500 (8,50) | | 13000 (8,50) | 105 km/h. |

- §) Les dimensions, les poids, le braquage et l'équipement et le nombre de places seront contrôlés à l'immatriculation.
Les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être enlevés.
Véhicule testé avec 19 000 kg.

Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur 2,5 m)
122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Schafisheim, 03.05.82

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Camion

MAGIRUS - DEUTZ

divers

CH 3199 ⁶⁰ ..

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 31.12.1982 /Ba

A partir le 1er janvier 1983

Importateur principal : IVECO (Suisse) SA., Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Fiche d'homologation No : CH 3199 40 CH 3199 42 CH 3199 45 CH 3199 48
CH 3199 50 CH 3199 51 CH 3199 52 CH 3199 58
CH 3199 59 CH 3199 60 CH 3199 61 CH 3199 62